



Familie - Kindheit - Jugend - Erwachsenenbildung - Bildungsviertel - Primavera 2001

WEITERBILDUNGSANGEBOTE  
der professionell & ehrenamtlich  
tätigen MitarbeiterInnen  
der Sozialdienste  
(öffentliche und private Träger)



Abteilung  
Sozialwesen  
Ripartizione  
Servizio Sociale

CORSI DI AGGIORNAMENTO  
dei/delle collaboratori/trici  
volontari & professionali  
dei servizi sociali  
(gestori pubblici e privati)

HERAUSGEBER  
EDITORE

ABTEILUNG SOZIALWESEN  
RIPARTIZIONE SERVIZIO SOCIALE  
Freiheitsstraße - Corso Libertà 23  
39100 BOZEN/BOLZANO  
0471 / 41 15 21/22



REDAKTION & ANMELDUNGEN  
REDAZIONE & ISCRIZIONI

Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden:

**Dr. Ute GEBERT /  
Mag. Ada PIROZZI**  
0471 / 41 17 09

[Ute.Gebert@provinz.bz.it](mailto:Ute.Gebert@provinz.bz.it)  
[Ada.Pirozzi@provinz.bz.it](mailto:Ada.Pirozzi@provinz.bz.it)  
0471 / 41 17 19

**Jürgen HOLKUP**  
0471 / 41 17 05

[Jürgen.Holkup@provinz.bz.it](mailto:Jürgen.Holkup@provinz.bz.it)  
0471 / 41 17 19

Amt für Senioren und Sozialsprengel:

**Erica GASPARI**  
0471 / 41 15 48

[Erica.Gaspari@provinz.bz.it](mailto:Erica.Gaspari@provinz.bz.it)  
0471 / 41 15 97

Amt für Familie, Frau und Jugend:

**Maria MINACAPILLI**  
0471 / 54 98 00

[Maria.Minacapilli@provinz.bz.it](mailto:Maria.Minacapilli@provinz.bz.it)  
0471 / 54 98 37

# Inhalt - contenuto

Vorwort / premessa		3	
Hinweise / indicazioni		5	
Nr. n°	Kurs / corso 2001	Termin periodo	Seite pagina
1	Unterstützungswohnsitz im Sinne des R.G. Nr. 3/96 und Zuständigkeit der Gemeinden für die Bezahlung der Tagessätze in den Altersheimen Domicilio di soccorso secondo la L.R. N. 3/96 e competenza dei Comuni nel pagamento delle rette delle case di riposo	22.01. 29.01.	7
2	Die Regelung der Mietzinsen und deren Förderungen Disciplina dei canoni di locazione e relative agevolazioni	01.02. 08.02.	9
3	Datenschutzgesetz und neue Bestimmungen in den Sozialdiensten Legge sulla privacy e novità legislative nel settore dei servizi sociali	07.02. 14.02.	11
4	Empowerment	15. – 17.02.	13
5	Umgang mit Psychopharmaka	08. – 09.03.	14
6	Animazione sociale	09. e 14.03. 30.03. e 04.04.	15
7	Timemanagement	15. – 16.03.	16
8	Ältere Menschen mit geistiger Behinderung unter besonderer Berücksichtigung psychischer Störungen	16. – 17.03.	18
9	Adozione internazionale: dal primo approccio all'idoneità	19. – 20.03.	20
10	Das verlässliche Büro	19. – 20.03. 10. – 11.04.	22

11	Der Trialog im sozialen Alltag	04. – 05.04.	23
12	Problem Drogen in der sozialpädagogischen Wohngemeinschaft (Welche Drogen gibt es? Wie gehe ich mit der Situation um?)	06.04.	24
13	Il decollo della qualità	05. – 06.04. 10. – 11.05.	25
14	Freizeitpädagogik, Feldenkrais und Malen	05. – 07.04.	26
15	Ganzheitliche Kommunikation mit Menschen mit schwerer geistiger Behinderung	20. – 21.04.	28
16	Die Kraft der Hände, die Kraft der Gedanken	07. – 08.05. 28. – 29.05.	29
17	Mitarbeitergespräche professionell führen	10. – 12.05.	30
18	Wahrnehmen, Verstehen, Handeln – Förderdiagnostik für Menschen mit (geistiger) Behinderung	17. – 19.05.	32
19	Come evitare il Burn Out professionale	21. – 22.05.	34
20	Lavoro di rete tra Istituzioni socio-pädagogiche e Servizi psico-sociali	22. – 23.05.	35
21	Psychose und Sucht	07. – 09.06.	36
22	Krisenberatung	14. – 16.06.	37

Referenten / Relatori	38
-----------------------	----

Nützliche Adressen / Indirizzi utili	40
--------------------------------------	----

## VORWORT

Verehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter!

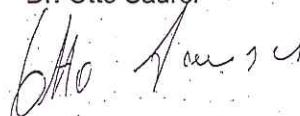
Weiterbildung bietet allen Bediensteten durch die Erweiterung von fachlichen Kenntnissen und Fähigkeiten und die Veränderung von Verhaltensweisen Entlastung und Unterstützung. Sie fördert persönliche Entwicklung und Motivation und trägt dazu bei, die Zufriedenheit am Arbeitsplatz zu erhöhen.

Im Rahmen der Neuorientierung der Sozialdienste fällt ihr die verantwortungsvolle Aufgabe zu, neue Konzepte und gültige Organisationsformen zu vermitteln.

Das Erscheinen dieser Broschüre, welche die Weiterbildungsangebote aller Bereiche der Sozialdienste zusammenfaßt, soll den Mitarbeitern in den öffentlichen und privaten Einrichtungen der Sozialdienste einen Gesamtüberblick über die angebotenen Initiativen vermitteln.

Ich wünsche Ihnen, daß Sie durch Ihre Teilnahme neben neuen fachlichen Erkenntnissen auch persönliche Ermütigung erfahren und ersuche die Träger der Einrichtungen, ihren Mitarbeitern den Besuch von Weiterbildungsveranstaltungen, Kursen und Lehrgängen zu ermöglichen.

Der Landesrat  
Dr. Otto Saurer



## PREMESSA

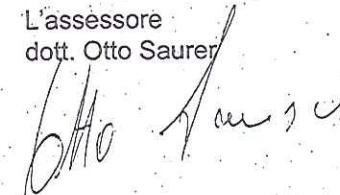
Care collaboratrici e cari collaboratori,

l'aggiornamento offre un sostegno ed uno sgravio a tutti i collaboratori tramite l'ampliamento delle conoscenze e delle capacità tecniche e la modifica del comportamento. Promuove lo sviluppo e la motivazione personale, contribuendo ad accrescere la soddisfazione nell'ambito del lavoro. Nell'ambito dei nuovi orientamenti dei servizi sociali assume un compito pieno di responsabilità per la predisposizione di nuovi concetti e di congrue forme organizzative.

L'uscita di questo opuscolo, che riassume tutte le offerte di aggiornamento professionale nel campo dei servizi sociali, vuole fornire ai collaboratori delle strutture pubbliche e private dei servizi sociali una visione completa e integrata di tutte le iniziative che vengono proposte.

Vi auguro la possibilità di trarre dalla Vostra partecipazione, oltre alle conoscenze tecniche, anche un rafforzamento personale ed esorto i gestori delle strutture a rendere possibile per i loro collaboratori la partecipazione ai corsi ed a tutte le altre attività di aggiornamento professionale.

L'assessore  
dott. Otto Saurer



# HINWEISE

Die vorliegende Weiterbildungs Broschüre setzt sich aus Kursen, Seminaren und Lehrgängen zusammen, die von folgenden Ämtern der Abteilung Sozialwesen organisiert worden sind:

- |   |                      |                  |
|---|----------------------|------------------|
| » 24.1. Amt für Familie, Frau und Jugend                    | ☎ 0471/ 54 98 00     | ☎ 0471/ 54 98 37 |
| » 24.2. Amt für Senioren und Sozialsprengel                 | ☎ 0471/ 41 15 48     | ☎ 0471/ 41 15 97 |
| » 24.3. Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden | ☎ 0471/ 41 17 09/ 05 | ☎ 0471/ 41 17 19 |

## ZIELGRUPPE

Bei jeder Veranstaltung ist angegeben, für welchen Teilnehmerkreis (Berufsgruppe – Zielgruppe) sie vorrangig gedacht ist.

## ANMELDUNG

Die Anmeldung muß schriftlich und für jede Person unter Angabe der auf dem jeweiligen Anmeldeformular aufgelisteten Informationen einzeln vorgenommen werden und hat verbindlichen Charakter. Falls kein Anmeldetermin angegeben ist, ist es notwendig, sich mindestens 30 Tage vor Kursbeginn schriftlich anzumelden. Die Anmeldung verpflichtet zur durchgehenden Teilnahme an den Kursen. Die Teilnehmerzahl ist in den meisten Kursen beschränkt, melden Sie sich deshalb bitte möglichst frühzeitig an. Die Plätze werden in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben. Wir bestätigen Ihre Anmeldung und geben Ihnen so bald als möglich Bescheid, ob Sie in den Kurs aufgenommen werden können.

## ANMELDEFORMULAR

Das Anmeldeformular, welches Sie in der Mitte der Broschüre finden, ist bei der Einschreibung zu verwenden und vom zuständigen Vorgesetzten zu unterschreiben.  
Bitte genau auf den Anmeldetermin und den Veranstalter achten, an den das Anmeldeformular zu schicken ist!

## UNTERKUNFT

Bei der Anmeldung soll immer angegeben werden, ob Unterkunft und Verpflegung am Tagungsort gewünscht wird. Die schriftliche Anmeldung dafür ist verbindlich. Eventuell von den Bildungshäusern geforderte Stornogebühren müssen die TeilnehmerInnen bei kurzfristiger Absage selbst übernehmen.

## KURSABSAGE

Begründete Abmeldungen sind so früh wie möglich zuerst telefonisch und anschließend schriftlich mit der Unterschrift des Vorgesetzten mitzuteilen.

## TEILNAHME - BESTÄTIGUNG

Die TeilnehmerInnen erhalten bei einer Teilnahme von mindestens 2/3 der jeweiligen Veranstaltung eine Kursbestätigung.

» Anregungen, Wünsche oder auch Kritik sind uns jederzeit willkommen.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie auch Ihre Kolleginnen und Kollegen auf die Kursangebote hinweisen.

# INDICAZIONI

Il presente opuscolo di aggiornamento propone corsi, seminari ed altre iniziative organizzate dagli uffici della Ripartizione Servizio Sociale:

- |   |                      |                  |
|---|----------------------|------------------|
| » 24.1. Ufficio famiglia, donne e gioventù                        | ☎ 0471/ 54 98 00     | ☎ 0471/ 54 98 37 |
| » 24.2 Ufficio anziani e distretti sociali                        | ☎ 0471/ 41 15 48     | ☎ 0471/ 41 15 97 |
| » 24.3. Ufficio soggetti portatori di handicap ed invalidi civili | ☎ 0471/ 41 17 09/ 05 | ☎ 0471/ 41 17 19 |

## DESTINATARI

Per ogni iniziativa viene indicata la categoria di partecipanti alla quale la stessa è prioritariamente destinata.

## ISCRIZIONE

L'iscrizione deve essere effettuata per iscritto da ogni singolo partecipante secondo le disposizioni elencate nel modulo di iscrizione; essa ha carattere vincolante. Se questo non è indicato è comunque necessario prenotarsi almeno 30 giorni prima dell'inizio del corso per iscritto tramite il modulo d'iscrizione. L'iscrizione impegna alla partecipazione per tutta la durata del corso. Il numero dei partecipanti è limitato: è consigliabile pertanto iscriversi in tempo utile affinché possa essere stilata la relativa graduatoria di partecipazione. Alla Vs. domanda di iscrizione seguirà la conferma dell'ammissione o meno al corso.

## MODULO PER L'ISCRIZIONE

Nell'opuscolo è inserito il modulo d'iscrizione, da utilizzare per le iscrizioni e da fare firmare dal superiore.  
Preghiamo i partecipanti di attenersi al termine d'iscrizione e di inviare il modulo d'iscrizione specificatamente all'ufficio organizzatore del corso.

## ALLOGGIO

All'atto dell'iscrizione è necessario comunicare se si desidera alloggiare o pranzare nel luogo di svolgimento del corso.  
Nel caso i partecipanti effettuino disdetta a breve termine, verranno loro addebitate eventuali penali richieste dall'esercizio ricettivo.

## RINUNCIA AL CORSO

Eventuali rinunce vanno comunicate in un primo tempo telefonicamente ed in seguito per iscritto con la firma del superiore.

## ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE

Ai partecipanti verrà rilasciato un attestato di partecipazione se sono stati frequentati almeno 2/3 del corso.

» Proposte, desideri ed anche critiche sono gradite in ogni momento.

Vi siamo grati se divulgarete le proposte dei corsi ai Vostri colleghi e colleghi.

	<b>Unterstützungswohnsitz im Sinne des R.G. Nr.3/96 und Zuständigkeit der Gemeinden für die Bezahlung der Tagessätze in den Altersheimen</b>
1	<b>Domicilio di soccorso secondo la L.R. n. 3/96 e competenza dei Comuni nel pagamento delle rette delle case di riposo</b>
<b>Zielgruppe / Destinatari</b>	Gemeindesekretäre, Leiter von Altersheimen, Mitarbeiter der Bezirksgemeinschaften Segretari comunali, direttori delle case di riposo, operatori delle Comunità Comprensoriali
<b>Inhalte / Contenuti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Regelung des Unterstützungswohnsitzes im Sinne der staatlichen Bestimmungen und des Regionalgesetzes Nr. 3/96</li> <li>◦ Untersuchung der praktischen Anwendungen</li> <li>◦ Zuständige Unterstützungswohnsitzgemeinde für die Bezahlung der Tagessätze in Alters- und Pflegeheimen</li> <li>◦ Disciplina del domicilio di soccorso ai sensi della legge statale e legge regionale n. 3/96.</li> <li>◦ Analisi degli aspetti pratici</li> <li>◦ Comune di domicilio di soccorso competente nel pagamento delle rette nelle case di riposo e case di cura</li> </ul>
<b>Referenten/ innen / Relatori/trici</b>	Dott.ssa Ulla Sabbatini - Mitarbeiterin einer Anwaltskanzlei in Bozen - Collaboratrice di uno studio legale a Bolzano
<b>Ort / Luogo</b>	Pastoralzentrum - Domplatz 6 - Bozen Centro pastorale - Piazza Duomo, 6 - Bolzano

<b>Termin und Stundenplan</b>	22.01. e 29.01.2001 von 9.00 bis 12.30 Uhr
<b>Date e durata</b>	dalle ore 9.00 alle 12.30
<b>Kursstunden</b>	7 Stunden
<b>Ore del corso</b>	7 ore
<b>Anmeldeschluß</b>	22.12.2000
<b>Scadenza d'iscrizione</b>	
<b>Einschreibegebühr</b>	Keine
<b>Quota d'iscrizione</b>	Nessuna
<b>Anmeldung/ Veranstalter</b>	Amt für Senioren und Sozialsprengel
<b>Iscrizione/ Organizzazione</b>	Ufficio anziani e distretti sociali
<b>Sprache</b>	zweisprachig
<b>Lingua</b>	bilingue

**Die Regelung der Mietzinsen und deren  
Förderungen**  
**Disciplina dei canoni di locazione e  
relative agevolazioni**

**Zielgruppe  
Destinatari**

Mitarbeiter des Sozialdienstes  
Operatori dei servizi sociali

**Inhalte  
Contenuti**

- Gesetz Nr. 431/98 - Vertragsarten nach dem neuen Staatsgesetz und Höhe der Mietzinsen
- Gesetz Nr. 359/92 - Mietverträge in Abweichung, deren Fälligkeit und Gültigkeit der vereinbarten Konditionen
- Gesetz Nr. 392/78 - Mietverträge zum gerechten Mietzins, deren Fälligkeit und Gültigkeit der vereinbarten Konditionen
- Neues Landesgesetz Nr. 13/98 und dessen Durchführungsverordnungen
- Neuer Sozialmietzins, neuer Landesmietzins, neuer Mietenbeitrag, die Berechnung, die Voraussetzungen
- Die Kondominiumsspesen, die Zahlungssäumung
- Legge n. 431/98 - Tipi di contratto in base alla nuova legge nazionale, con le rispettive scadenze minime e la misura dei canoni
- Legge n. 359/92 - Contratti patti in deroga, scadenze e disposizioni che stabiliscono la validità delle condizioni fissate nei contratti di locazione
- Legge n. 392/78 - Contratti Equo canone, scadenze e disposizioni che stabiliscono la validità delle condizioni fissate nei contratti di locazione
- Nuova legge provinciale n. 13/98 e i rispettivi regolamenti d'esecuzione
- Nuovi canoni sociali, nuovo canone provinciale, nuovo contributo d'affitto, il calcolo, i requisiti
- Le spese del condominio, la morosità

<b>Referenten/ innen</b>	Horst Gasser - Verantwortlicher des Südtiroler Mieterschutzes Bozen - responsabile del Centro Casa - Bolzano
<b>Ort</b>	Pastoralzentrum - Domplatz 6 - Bozen Centro pastorale - Piazza Duomo, 6 - Bolzano
<b>Luogo</b>	
<b>Termin und Stundenplan</b>	01.02 e 08.02.2001 von 14.00 bis 17.30 Uhr
<b>Date e durata</b>	dalle ore 14.00 alle 17.30
<b>Kursstunden</b>	7 Stunden
<b>Ore del corso</b>	7 ore
<b>Anmelde- schluß</b>	02.01.2001
<b>Scadenza d'iscrizione</b>	
<b>Einschreibe- gebühr</b>	Keine
<b>Quota d'iscrizione</b>	Nessuna
<b>Anmeldung/ Veranstalter</b>	Amt für Senioren und Sozialsprengel
<b>Iscrizione/ Organizza- zione</b>	Ufficio anziani e distretti sociali ☏ 0471/ 41 15 48 ☏ 0471/ 41 15 97
<b>Sprache Lingua</b>	zweisprachig bilingue

3

**Datenschutzgesetz und neue  
Bestimmungen in den Sozialdiensten**  
**La legge sulla privacy e novità  
legislative nel settore dei servizi sociali**

**Zielgruppe/  
Destinatari****Personal im Sozialbereich**  
**Personale del settore sociale****Inhalte/  
Contenuti**

- Die Verarbeitung der personenbezogenen und der sensiblen Daten in der öffentlichen Verwaltung
- Analyse der technischen und praktischen Anwendungen
- Diskussion
- Il trattamento dei dati personali e dati sensibili nella Pubblica Amministrazione
- Analisi di aspetti tecnici e pratici del trattamento
- Dibattito

**Referenten/  
innen**  
**Relatori/trici**

Rechtsanwältin Avvocato Dott.ssa Patrizia Vergnano, Bozen - Bolzano  
 Dott.ssa Ulla Sabbatini - Mitarbeiterin einer Anwaltskanzlei in Bozen - Collaboratrice di uno studio legale a Bolzano

**Ort/  
Luogo**

Pastoralzentrum - Domplatz 6 - Bozen  
 Centro pastorale - Piazza Duomo, 6 - Bolzano

**Termin und  
Stundenplan**  
**Date e  
durata**

07.02 e 14.02.2001  
 von 9.00 bis 12.30 Uhr  
 dalle ore 9.00 alle 12.30

**Kursstunden/  
Ore del corso**

7 Stunden  
 7 ore

**Anmeldeschluß/  
Scadenza  
d'iscrizione**

08.01.2001

**Einschreibe-  
gebühr**  
**Quota  
d'iscrizione****Nessuna**  
**Keine****Anmeldung/  
Veranstalter**  
**Iscrizione/  
Organizza-  
zione**

Amt für Senioren und Sozialsprengel  
 Ufficio anziani e distretti sociali  
 ☎ 0471/ 41 15 48  
 ☎ 0471/ 41 15 97

**Sprache/  
Lingua****zweisprachig  
bilingue**

4

## Empowerment

**Zielgruppe** Personal im Sozialbereich

**Situation** Der Begriff Empowerment tritt immer häufiger in Publikationen und Fachgesprächen auf. Er steht für ein Konzept, das sich bereits vor Jahren in der amerikanischen Behinderten- und Sozialarbeit etabliert hat. Es ist ein Versuch, sich ernsthaft von einer defizitorientierten Sichtweise zu verabschieden und eine humane, partnerschaftliche Haltung gegenüber Menschen mit Behinderung einzunehmen.

**Ziele**

- Kennenlernen des Empowerment - Konzeptes
- Analyse der eigenen Arbeit auf dem Hintergrund des Empowerment - Konzeptes
- Entwickeln von Handlungsalternativen in der eigenen Arbeit
- Entwickeln von Strategien zur Auseinandersetzung mit diesem Ansatz in der eigenen Institution

**Referent** Dr. Eberhard Markus

**Ort** Cusanus Akademie - Brixen

**Termin** Donnerstag, 15.bis Samstag 17.Februar 2001

**Stundenplan**

<u>Donnerstag und Freitag</u>	9.00-12.00 / 13.00-18.00 Uhr
	<u>Samstag:</u> 9.00-12.00 Uhr

**Kursstunden** 18 Stunden

**Anmeldeschluß** 16. Jänner 2001

**Teilnahmegebühr** keine

**Anmeldung/  
Veranstalter** Amt für Menschen mit Behinderung und  
Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19  
☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09

**Sprache** deutsch

5

## Umgang mit Psychopharmaka

**Zielgruppe**

**Ziele**

**Inhalt**

Personal der sozialpsychiatrischen Einrichtungen

- Grundsätze medikamentöser Behandlung in der Psychiatrie kennenlernen
- Wirkungen und Nebenwirkungen erkennen
- Beratung mit Psychiatern über sinnvolle Medikation
- Symptome in der Psychiatrie, Bezeichnungen von Störungen
- Beeinflussungsmöglichkeiten von Symptomen (Behandlungen)
- Medikamenteklassen in der Psychiatrie, Haupt- und Nebenwirkungen
- Wie wirken Psychopharmaka?
- Wie wirksam sind sie im Vergleich zu anderen Behandlungen?
- Sinnvoller Umgang mit Psychopharmaka (so wenig wie möglich, so viel wie nötig)

**Referent** Dr. Pycha Roger

**Ort** Bildungshaus „St. Georg“, Sarns / Brixen

**Termin** Donnerstag: 08.03.2001

Freitag: 09.03.2001

**Stundenplan** jeweils von 9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr

**Kursstunden** 15 Stunden

**Anmeldeschluß** 08.02.2001

**Teilnahmegebühr** keine

**Anmeldung/  
Veranstalter** Amt für Menschen mit Behinderung und  
Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19  
☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09

**Sprache** deutsch

6	<b>Animazione sociale</b>
<b>Destinatari</b>	Operatori del servizio di aiuto domiciliare e delle case di riposo
<b>Contenuti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Animazione come fonte di cambiamento sociale: organizzazione della vita quotidiana di un gruppo, interazione come obiettivo principale nelle attività di animazione, accettazione dell'individuo, condivisione delle regole, presa di coscienza sociale Parte pratica: laboratorio di attività espressive e gioco spontaneo</li> <li>◦ Animazione come fonte di benessere sociale: la relazione tra l'animatore ed il gruppo, stimolazione emotiva come potenziale creativo, valorizzazione delle risorse individuali Parte pratica: laboratorio animazione, drammatizzazione, giochi di ruolo</li> <li>◦ Animazione come fonte di riconoscimento sociale: la valorizzazione delle storie di vita degli anziani, conoscenza e pianificazione dell'assistenza individualizzata, ascolto e narrazione Parte pratica: esercitazione pratica di gruppo, laboratorio autobiografico</li> </ul>
<b>Relatori/trici</b>	Dott. Roberto Rinaldi - Docente di animazione sociale e supervisore di tirocinio presso la Scuola per le professioni sociali - Bolzano
<b>Luogo</b>	Opera serafica - Via Goethe, 15 - Merano
<b>Date e durata</b>	09.03. e 14.03.2001 30.03 e 04.04.2001 dalle ore 14.00 alle 17.30
<b>Ore del corso</b>	14 ore
<b>Scadenza d'iscrizione</b>	08.02.2001

<b>Quota d'iscrizione</b>	Nessuna
<b>Iscrizione/ Organizzazione</b>	Ufficio anziani e distretti sociali 0471/ 41 15 48 0471/ 41 15 97
<b>Lingua</b>	Italiana

7

## Timemanagement

**Destinatari** Dirigenti e personale del settore sociale

- Comuni distorsioni manageriali nella gestione del tempo
- Analisi delle attività e delle possibili distorsioni personali
- Pianificazione: definizione delle aree chiave, pianificazione dei progetti, definizione degli obiettivi, delle strategie, dei piani d'azione e loro collegamento con le attività giornaliere
- Uso dell'agenda
- Razionalizzazione delle attività soprattutto di quelle dove si presentano le maggiori inefficienze, tipo: riunioni, delega, interruzioni casuali, stile di leadership, supporto segretariale, comunicazione, interferenze con il superiore ecc.

**Relatori/trici** Change Formazione, Società di consulenza e di formazione - Firenze**Luogo** Centro Ciechi S. Raffaele - Vicolo Bersaglio, 36 - Bolzano**Date e durata** 15 e 16.03.2001  
dalle ore 9.00 alle 17.30**Ore del corso** 14 ore**Scadenza d'iscrizione** 15.02.2001**Quota d'iscrizione** Nessuna**Iscrizione/ Organizzazione** Ufficio anziani e distretti sociali  
0471/ 41 15 48  
0471/ 41 15 97**Lingua** italiana

VERSCHOBEN

8

Ältere Menschen mit geistiger Behinderung  
(unter besonderer Berücksichtigung psychischer Störungen)**Zielgruppe****Situation****Ziele****Methoden**

Personal im Behindertenbereich

Mit dem Anteil alter Menschen mit geistiger Behinderung steigt auch die Zahl der Personen, die an einer psychischen Störung (Demenz; Depression) erkranken.

Darauf haben sich die Einrichtungen langfristig einzustellen. Nicht selten ist der Umgang mit dementen Personen durch Mißverständnisse und Vorurteile geprägt. Deshalb ist es wichtig zu einer tragfähigen Konzeption zu gelangen, die die Wertschätzung des anderen nicht aufgibt. Diese zeigt sich zum einen bei der Gestaltung und Sicherung geeigneter Lebensräume, zum anderen in einer geeigneten Alltagsbegleitung, die unter anderem eine ganzheitliche Pflege, biographische Arbeitsformen, die Methode der Validation, Trauerarbeit und Sterbebegleitung zu beachten hat.

Kennenlernen der wichtigsten Krankheitszeichen, des Verlaufs und der Hilfsmöglichkeiten in Bezug auf Demenzen und Depressionen (unter besonderer Berücksichtigung von Personen mit geistiger Behinderung)

- Erarbeitung eines lebensweltbezogenen, „ganzheitlichen“ Konzepts
- Erarbeitung handlungspraktischer Möglichkeiten
- Entwicklung einer reflexiven und selbstkritischen Grundhaltung

Impulsreferate, Arbeit in Kleingruppen, Plenumsdiskussion

<b>Referent</b>	Prof. Dr. Theunissen Georg
<b>Ort</b>	Bildungshaus „Lichtenburg“ - Nals
<b>Termin</b>	Freitag, 16. bis Samstag, 17. März 2001
<b>Stundenplan</b>	<b>Freitag:</b> 9.00 - 12.00/ 13.30 - 18.00 Uhr <b>Samstag:</b> 9.00 - 12.00 Uhr
<b>Kursstunden</b>	18 Stunden
<b>Anmeldeschluß</b>	16. Februar 2001
<b>Teilnahmegebühr</b>	keine
<b>Anmeldung/ Veranstalter</b>	Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19 ✉ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09
<b>Sprache</b>	deutsch

9

**Destinatari**

Assistenti sociali, educatori e pedagogisti dei Servizi di assistenza sociale e pedagogica di base dei Distretti sociali delle Comunità comprensoriali e dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano; Psicologi dei Servizi psicologici e dei Consultori familiari; Magistrati del Tribunale per i minorenni e della Procura presso il Tribunale per i minorenni.

**Contenuti**

**Prima giornata**

**1° modulo**

**LA GESTIONE DELLE PRIME INFORMAZIONI PER L'AVVIO DELLA RIFLESSIONE**

- Le informazioni sullo specifico dell'adozione internazionale (prospettive, legislazione, iter, organizzazione, ecc....)
- Le informazioni sulle modalità di intervento per la prevenzione o risoluzione dello stato di abbandono: il principio di sussidiarietà dell'adozione internazionale; identità e ruolo degli enti autorizzati; la strategia del sostegno a distanza nella cooperazione internazionale allo sviluppo destinata all'infanzia; L'adozione nazionale presso alcuni paesi d'origine.

**2° modulo**

**DALLA RACCOLTA DELLE INFORMAZIONI ALLA DICHIARAZIONE DELLA DISPONIBILITÀ**

- L'approccio all'adozione anche internazionale
- L'orientamento e la maturazione verso l'adozione internazionale
- Il bambino straniero in stato di abbandono: tipologie dei profili biografici, motivazioni e caratteristiche dell'abbandono, condizioni di vita in stato di abbandono

## Contenuti

Seconda giornata

## 3° modulo

IL PERCORSO ADOTTIVO DI LIVELLO INTERNAZIONALE DEI MINORI IN STATO DI ABBANDONO PRESSO ALCUNI PAESI DI ORIGINE: individuazione dei minori, legislazione, organizzazione, preparazione, prassi.

## 4° modulo

LO SVILUPPO DELL'INDAGINE PSICO-SOCIALE PER LA PREDISPOSIZIONE DELLA RELAZIONE:

- Contenuti, tipologia, formulazione: per una relazione condivisa
- Gli elementi richiesti dalla legge italiana e da alcune autorità centrali straniere
- L'idoneità del paese di origine e l'idoneità italiana

## Relatori/trici

Equipe di formazione dell'Ai.Bi - Amici dei Bambini di Milano

## Luogo

"Pfarrheim" - Piazza Duomo 8, Bolzano

## Date e durata

19.03.2001 ore 09.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
20.03.2001 ore 09.00 - 12.30 / 14.00 - 17.30

## Scadenza d'iscrizione

07.03.2001

## Quota d'iscrizione

nessuna

## Iscrizione/ Organizzazione

Ufficio famiglia, donna e gioventù

✉ 0471/ 54 98 00

✉ 0471/ 54 98 37

Assistente sociale Maria Minacapilli Baumgartner  
Segretaria Patrizia Dalpiaz

## Lingua

italiana

## Amt für Senioren und Sozialsprengel

## Ufficio anziani e distretti sociali

10

## Das verlässliche Büro

## Zielgruppe

## Inhalte

## Sekretariatspersonal im Sozialbereich

## ◦ Teil I: Die Arbeitsorganisation:

Prioritäten setzen, motiviert und eigenverantwortlich Aufträge bewältigen, Zeitmanagement, Kraft und Selbstbewußtsein tanken und Stress loslassen, eine konstruktive Arbeits- und Lebenseinstellung entwickeln

## ◦ Teil II: Den Kommunikationsfluß effektiv gestalten:

Klares Kommunizieren am Telefon, im Zweigespräch oder in der Gruppe, Ziele- und Zyklusmanagement, Anliegen von anderen sicher aufnehmen und kompetent Auskünfte erteilen, Zusammenarbeit untereinander bewirken

## Referenten/ innen

Hagen Kasslatter, Trainer der Kommunikation und Körpersprache - Wolkenstein

## Ort

Blindenzentrum St. Raphael - Schießstandweg 36  
Bozen

## Termin und Stundenplan

19 e 20.03.2001 - I. Teil  
10 e 11.04.2001 - II. Teil  
von 9.00 bis 17.30 Uhr

## Kursstunden

28 Stunden

## Anmelde- schluß

19.02.2001

## Einschreibe- gebühr

Keine

## Anmeldung/ Veranstalter

Amt für Senioren und Sozialsprengel  
✉ 0471/ 41 15 48  
✉ 0471/ 41 15 97

## Sprache

deutsch

## VERSCHOBEN

### 11 Der Trialog im sozialen Alltag

**Zielgruppe**

Mitarbeiter im Sozial- und sozialpsychiatrischen Bereich und Angehörige von psychisch Kranken

**Ziele**

- Begriffsklärung
- Vermittlung von Basiswissen über Möglichkeiten und Grenzen des Trialogs
- Kennenlernen anderer Kommunikationsformen zwischen den Beteiligten

**Inhalt**

- Übungen zu Absprachen bei gleichlautender Meinung
- Übungen zu Absprachen bei entgegengesetzter Meinung
- Information und Trialog zwischen Betroffenen, Profis und Angehörigen
- Übungen mit Rollenspielen

**Referentin**

Dr. Rave-Schwank Maria

**Ort**

Kloster Neustift, Vahrn - Brixen

**Termin**

Mittwoch, 4. bis Donnerstag, 5. April 2001

**Stundenplan**

Mittwoch: 9.00 - 12.00 / 13.30 - 17.30 Uhr  
Donnerstag: 8.30 - 12.00 / 13.30 - 17.30 Uhr

**Kursstunden**

14,5 Stunden

**Anmeldeschluß**

6. März 2001

**Teilnahmegebühr**

keine

**Anmeldung/  
Veranstalter**

Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19  
☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09

**Sprache**

deutsch

## 12

**Zielgruppe**

**Inhalt**

**Referent**

**Ort**

**Termin und  
Zeit**

**Anmeldeschluß**

**Teilnahmegebühr**

**Anmeldung/  
Veranstalter**

**Sprache**

### Studentagung für ErzieherInnen in sozialpädagogischen Einrichtungen

ErzieherInnen in sozialpädagogische Einrichtungen

Problem Drogen in den sozialpädagogischen Wohngemeinschaften (Welche Drogen gibt es? Wie gehe ich mit der Situation um?)

Vormittag: Dr.Koler Peter, Psychologe-Sert Bozen  
Nachmittag: Erzieher vom Verein „La Strada-Der Weg“, Bozen

noch festzusetzen

06.04.2001

1 Tag

30.03.2001

Keine

Amt für Familie, Frau und Jugend

☎ 0471/ 41 15 80 -549800-

☎ 0471/ 54 98 37

Sekretärin-Patrizia-Dalpiaz

deutsch

## 13 Il decollo della qualità

Destinatari

Dirigenti del settore sociale

Contenuti

- Introduzione: le 10 strategie della qualità, ostacoli alla qualità
- Auditing: informazioni generali sul livello di servizio, valutazione del personale di contatto
- Vision e cambiamento
- I nostri valori
- La soddisfazione del cliente
- L'insoddisfazione nascosta
- I cinque pilastri della qualità
- Formazione del personale di contatto
- Coinvolgimento e autorità del personale di contatto
- Identificazione dei momenti critici nel rapporto con l'utenza
- Analisi critica delle attività svolte
- La catena cliente-fornitore
- Miglioramento continuo e standardizzazione

Relatori/trici

Change Formazione, Società di consulenza e di formazione - Firenze

Luogo

Centro Ciechi S.Raffaele - Vicolo Bersaglio, 36 - Bolzano

Date e durata

05. e 06.04.2001 - 1° modulo  
 10. e 11.05.2001 - 2° modulo  
 dalle ore 9.00 alle 17.30

Ore del corso

28 ore

Scadenza d'iscrizione

05.03.2001

Quota d'iscrizione

nessuna

Iscrizione/ Organizzazione

Ufficio anziani e distretti sociali  
 ☎ 0471/ 41 15 48 ☎ 0471/ 41 15 97

Lingua

italiana

## 14

## Freizeitpädagogik, Feldenkrais und Malen

Zielgruppe

Ziele

Personal im Behindertenbereich

Die Feldenkraismethode wurde vom Physiker Moshe Feldenkrais entwickelt. Sie fördert

- das Wahrnehmen und Entdecken der eigenen Bewegungsabläufe;
- das Erleben mit dem eigenen Körper behutsam und respektvoll umzugehen;
- das Entwickeln eines positiven Selbstbildes durch ein positives Körperbild.

In der Mal- und Gestaltungstherapie besteht die Möglichkeit mit Farben, Formen und den unterschiedlichen Gestaltungsmedien zu experimentieren. Im Vordergrund steht das Erlebnis eines kreativen, gestalterischen Prozesses ohne Falsch und Richtig, ohne Vorschrift und Zwang. Durch die Botschaften der Bilder gelangen wir an Informationen, die mit Worten so nicht zu erreichen sind. Dadurch werden neue Möglichkeiten des Ausdrucks von Gefühlen und der Verarbeitung von Konflikten gewonnen.

Inhalt

Im Seminar werden diese beiden Bereiche mit Elementen der Freizeitpädagogik - Naturerleben, Gestalten der Natur, Erlebniswanderung - verbunden.

Referenten

Dipl.Päd.Hackl Susanne / Mag.Gernot Scheucher

Ort

Haus der Familie - Ritten

Termin

Donnerstag, 5. bis Freitag 7. April 2001

Stundenplan

Donnerstag und Freitag:

9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr

Samstag:

9.00 - 12.00 Uhr

**Kursstunden** 18 Stunden  
**Anmeldeschluß** 6. März 2001  
**Teilnahmegebühr** keine  
**Anmeldung/ Veranstalter** Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19  
 ☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09  
**Sprache** deutsch

Betreuung behinderter und psychisch kranker Menschen

Assistenza a persone con handicap e malati psichici

15

### Zielgruppe

#### Ziele

## Ganzheitliche Kommunikation mit Menschen mit schwerer geistiger Behinderung

### Personal im Behindertenbereich

- Verstehen von Kommunikationsmöglichkeiten und -strategien von Menschen mit geistiger Behinderung
- Unterstützungsmöglichkeiten bei der Kommunikation zwischen Betreuungspersonen und Menschen mit geistiger Behinderung

### Inhalt

Vom primitiven Lautieren bis zur konkreten Lautsprache haben wir Menschen viele Möglichkeiten des sprachlichen Ausdrucks. Ergänzt wird diese verbale Ebene von der nonverbalen - Gestik, Mimik, Verhalten und Symtome (Stereotypien, Ticks).

Diese verschiedensten Möglichkeiten des Ausdrucks werden im Hinblick auf Menschen mit schwerer geistiger Behinderung betrachtet.

### Referenten

Dr. Hamberger-Blunder Ursula  
 Dr. Lechtaler-Linser Lissi

### Ort

Cusanus Akademie, Brixen

### Termin

Freitag, 20. und Samstag 21. April 2001

### Stundenplan

#### Freitag und Samstag:

9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr

### Kursstunden

15 Stunden

### Anmeldeschluß

19. März 2001

### Teilnahmegebühr

keine

### Anmeldung/ Veranstalter

Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19  
 ☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09

16

## Die Kraft der Hände, die Kraft der Gedanken

**Zielgruppe**

Personal im Sozialbereich und Volontariat

**Inhalte**

- Was gibt mir Energie, was raubt mir Energie
- Welche Faktoren reduzieren Stresszustände
- Arbeitszyklen starten, durchführen, beenden
- Was geht gut bei der Arbeit, was gehört verbessert
- Positive Einstellung und bejahender Denkansatz
- Willkommenstraining
- Einfache Körperübungen zur Entspannung und Stärkung der eigenen Kräfte
- Eigene Grenzen und Bedürfnisse wirkungsvoll kommunizieren
- Selbstmotivation und wieder Freude an der Arbeit gewinnen
- Kooperation zwischen Mitarbeiter
- Anerkennung für die vollbrachte Leistung
- Umsetzungspunkte aus dem Verminderungsstress-Katalog

**Referent**

Hagen Kasslatter, Trainer der Kommunikation und Körpersprache - Wolkenstein

**Ort**Blindenzentrum St. Raphael - Schießstandweg 36  
Bozen**Termin und Stundenplan**07. und 08.05.2001 - I. Teil  
28. und 29.05.2001 - II. Teil  
von 9.00 bis 17.30 Uhr**Kursstunden**

28 Stunden

**Anmeldeschluß**

06.04.2001

**Einschreibegebühr**

keine

**Anmeldung/ Veranstalter**Amt für Senioren und Sozialsprengel  
☎ 0471/ 41 15 48 ☎ 0471/ 41 15 97**Sprache**

deutsch

17

## Mitarbeitergespräche professionell führen

**Zielgruppe**

Führungskräfte im Sozialbereich

**Ziele**

Trotz der hochtechnisierten Arbeitswelt ist bei der Führung eines Dienstes, einer Organisation oder einer Werkstatt das Gespräch zwischen Vorgesetztem und Mitarbeiter ein unerlässliches Instrument einer zeitgemäßen Personalführung. Die Verantwortung und die Durchführung liegt in der Hand des Vorgesetzten, der für ein faires Gespräch zu sorgen hat.

Das Seminar will Anregungen geben, Gespräche so zu gestalten, daß ihr Ziel optimal erreicht wird. Es wird sehr praxisorientiert sein. An konkreten Fällen der TeilnehmerInnen werden Möglichkeiten zur Veränderung exemplarisch erarbeitet und mit Rollenspielen vor der Kamera ausprobiert.

**Inhalt**

Das Mitarbeitergespräch als Teil der Personalführung

## Besondere Gesprächsarten:

- Einstellung und Beurteilung
- Beratung und Problemlösung
- Kündigung und Austritt

## Goldene Regeln zur Gesprächsführung

## Dimensionen der Mitarbeiterführung

## Verbale und nonverbale Kommunikation

## Wirkung und Auswirkung der Rahmenbedingungen

## Die Situation des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin

## Die eigene Einstellung zum Gespräch

**Referent**

Dipl.Päd.Judith Hanke

**Ort**

Haus der Familie - Ritten

**Termin**

Donnerstag, 10. bis Samstag 12. Mai 2001

**Stundenplan****Donnerstag und Freitag:**

9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr

**Samstag:**

9.00 - 12.00 Uhr

**Kursstunden**

18 Stunden

**Anmeldeschluß**

9. April 2001

**Teilnahmegebühr**

keine

**Anmeldung/  
Veranstalter**Amt für Menschen mit Behinderung und  
Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19

☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09

**Sprache**

deutsch

**Donnerstag und Freitag:**

9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr

**Samstag:**

9.00 - 12.00 Uhr

**Kursstunden**

18 Stunden

**Anmeldeschluß**

9. April 2001

**Teilnahmegebühr**

keine

**Anmeldung/  
Veranstalter**Amt für Menschen mit Behinderung und  
Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19

☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09

**Sprache**

deutsch

## Wahrnehmen, Verstehen, Handeln Förderdiagnostik für Menschen mit (geistiger) Behinderung

18.

**Zielgruppe****Situation****Ziele****Hinweise****Referent****Ort****Termin****Personal im Behindertenbereich**

Menschen mit geistiger Behinderung benötigen Menschen, die mit ihnen in Beziehung treten und ihnen ein weitgehend selbstbestimmtes Leben ermöglichen. Damit uns dies in Betreuung, Begleitung und Beschäftigung gelingt, wurden in den letzten Jahren verschiedene Vorgehensweisen, Verfahren und Instrumente entwickelt.

**Wir möchten:**

- Menschen mit geistiger Behinderung, ihre Verhaltensweisen und konkrete Situationen besser wahrnehmen und verstehen
- unser Handeln planen und reflektieren
- dazu müssen wir uns als Person in den Prozeß einbeziehen
- wir möchten dies im Austausch mit anderen Personen tun
- wir möchten dazu auch theoretische Modelle und Ansätze beziehen

Die TeilnehmerInnen sollen genaue Beobachtungen einer betreuten Person, Situationen, die Fragen aufwerfen, eventuell auch Videoaufzeichnungen oder Fotos, sowie Betreuungs- bzw. Förderpläne aus ihrer Institution mitbringen.

**Dr. Urs Strasser (CH)****St. Georg - Sarns (Brixen)****Donnerstag, 17. bis Samstag, 19. Mai 2001**

<b>Stundenplan</b>	<b>Donnerstag und Freitag:</b> 9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr
	<b>Samstag:</b> 9.00 - 12.00 Uhr
<b>Kursstunden</b>	18 Stunden
<b>Anmeldeschluß</b>	18. April 2001
<b>Teilnahmegebühr</b>	keine
<b>Anmeldung/ Veranstalter</b>	Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19 ✉ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09
<b>Sprache</b>	deutsch

**19 Come evitare il Burn Out professionale**

<b>Destinatari</b>	Personale del settore sociale e volontariato
<b>Contenuti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Lo stress: eustress e distress trasformare lo stress in risorsa</li> <li>◦ Il rilassamento: le più recenti tecniche di rilassamento recuperare le energie gestione delle emozioni sgradite</li> <li>◦ Conoscere sé stessi: conoscere le proprie motivazioni professionali conoscere i propri limiti un problema di equilibrio</li> <li>◦ Occuparsi del problema degli altri</li> <li>◦ Quali valori nei servizi? l'attenzione al risultato essere sensibili alle diversità conflitti di valori all'interno dei servizi alle persone come mantenere dei buoni rapporti professionali</li> <li>◦ Gestire i conflitti: linee guida per una comunicazione efficace lavorare con colleghi difficili la crescita professionale</li> </ul>
<b>Relatore</b>	Dott. Leonardo Milani, psicologo docente di Psicologia del benessere - Ferrara -
<b>Luogo</b>	Centro Ciechi S.Raffaele - Vicolo Bersaglio,36 - Bolzano
<b>Date e durata</b>	21. e 22.05.2001 dalle ore 9.00 alle 17.30
<b>Ore del corso</b>	14 ore
<b>Scadenza d'iscrizione</b>	19.04.2001
<b>Quota d'iscrizione</b>	nessuna
<b>Iscrizione/ Organizzazione</b>	Ufficio anziani e distretti sociali ✉ 0471/ 41 15 48 ☎ 0471/ 41 15 97
<b>Lingua</b>	italiana

20

## Giornata di studio per educatori di comunità socio-pedagogiche

<b>Destinatari</b>	Educatori di comunità socio-pedagogiche
<b>Contenuti</b>	Lavoro di rete tra Istituzioni socio-pedagogiche e Servizi psico-sociali
<b>Relatrice</b>	Dott.ssa Franca Olivetti Manoukian del Centro Analisi Psico Sociologica di Milano
<b>Luogo</b>	da concordare
<b>Date e durata</b>	22. - 23.05.2001 2 giornate.
<b>Scadenza d'iscrizione</b>	01.05.2001
<b>Quota d'iscrizione</b>	nessuna
<b>Iscrizione/ Organizzazione</b>	Ufficio famiglia, donna e gioventù ☎ 0471/ 41 15 80 ☎ 0471/ 54 98 37 Segretaria Patrizia Dalpiaz
<b>Lingua</b>	italiana

35

21

## Psychose und Sucht

<b>Zielgruppe</b>	Personal in sozialpsychiatrischen Einrichtungen
<b>Inhalt</b>	Modelle zum Zusammenhang von Psychose und Sucht Besondere Probleme bei Menschen mit Doppelproblematik Definition „Doppeldiagnose“, „Komorbidität“ Historische Aspekte und derzeitiger Wissenstand zur Thematik Lösungsansätze, Handlungsstrategien, Modelle für die Arbeit mit Menschen mit einer Doppeldiagnose Raum für Diskussion und konkrete Beispiele der Teilnehmer
<b>Referent</b>	Dr. Wolfgang Schwarzer
<b>Ort</b>	Bildungshaus „St. Georg“, Sarns, Brixen
<b>Termin</b>	Donnerstag, 07. bis Samstag 09.Juni 2001
<b>Stundenplan</b>	<u>Donnerstag und Freitag:</u> 9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr <u>Samstag:</u> 9.00 - 12.00 Uhr
<b>Kursstunden</b>	18 Stunden
<b>Anmeldeschluß</b>	5. Mai 2001
<b>Teilnahmegebühr</b>	keine
<b>Anmeldung/ Veranstalter</b>	Amt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19 ☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09
<b>Sprache</b>	deutsch

22

## Krisenberatung

Interventionsmöglichkeiten bei psychosozialen Krisen

**Zielgruppe**

Personal im Sozialbereich (max. 16 TeilnehmerInnen)

**Inhalt**

- Was sind psychosoziale Krisen? Wie können sie ablaufen und welche Faktoren beeinflussen ihren Verlauf?
- Welche Gefährdungen können in Krisen auftreten und sind daher zu beachten?
- Wie soll bei Krisen interveniert werden? Worauf muß ich bei der Gesprächsführung achten?
- Welche Möglichkeiten und Grenzen gibt es bei Krisenberatungen in den jeweiligen Tätigkeitsbereichen der SeminarteilnehmerInnen?

**Referenten**

DDr. Wolfgang Till und Dr. Claudius Stein

**Ort**

Bildungshaus "Kloster Neustift" - Vahrn

**Termin**

Donnerstag, 14. bis Samstag 16. Juni 2001

**Stundenplan**

Donnerstag und Freitag:

9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr

**Samstag:**

9.00 - 12.00 Uhr

**Kursstunden**

18 Stunden

**Anmeldeschluß**

14. Mai 2001

**Teilnahmegebühr**

keine

**Anmeldung/  
Veranstalter**

Amt für Menschen mit Behinderung und

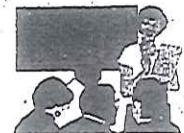
Zivilinvaliden ☎ 0471/ 41 17 19

☎ 0471/ 41 17 05 - 41 17 09

**Sprache**

deutsch

## REFERENTEN/INNEN - RELATORI/TRICI



**C**

CHANGE Formazione S.a.s.	Società di consulenza e formazione – Firenze. Beratungs- und Ausbildungsgesellschaft – Florenz
--------------------------	---

**E**

Eberhard Dr. Markus (CH)	Dozent am Heilpädagogischen Seminar Zürich-Abteilung Geistigbehindertenpädagogik
--------------------------	--

**G**

Gasser Horst	Responsabile del Centro casa di Bolzano Verantwortlicher des Südtiroler Mieterschutzes - Bozen
--------------	---

**H**

Hackl Susanne (A)	Psychotherapeutin, Feldenkraistrainerin, Wien
Hamberger-Blunder Dr. Ursula (A)	Psychologin, Supervisorin; Lebens- und Sozialberaterin, Familienthalerapeutin,
Hanke Judith (D)	Diplom Pädagogin, freiberufliche Trainerin im Bereich Persönlichkeitsentwicklung, Einzelberatung, Coaching, Supervision

**K**

Kasslatter Hagen	Trainer della comunicazione e del linguaggio corporeo
Koler Dr. Peter	Kommunikationstrainer und Trainer der Körpersprache

**L**

Lechtauer-Linser Dr. Lissi (A)	Logopädin, Studium der Psychologie und Pädagogik, Supervisorin, Familienthalerapeutin
--------------------------------	--

**M**

Milani prof. Leonardo	Psicologo, docente di „psicologia del benessere“ e di „Leadership“ presso la Scuola di Guerra Aerea dell’Aeronautica Militare Italiana, collabora con la redazione di TG2 „Salute“ per la realizzazione di servizi legati al tema del benessere; autore di numerose pubblicazioni Psychologe, Dozent über „Psicologia del benessere“ und über „Leadership“ bei der Flugschule der italienischen Luftwaffe, Mitarbeiter der Redaktion TG2 „Salute“ für die Realisierung von Berichten im Zusammenhang mit dem Thematik des Wohlbefindens, Autor mehrerer Veröffentlichungen
-----------------------	---

## O

Olivetti dott. <sup>sss</sup>	Centro Analisi Psico Sociologica di Milano
Manoukian Franca	

## P

Pycha Dr. Roger (!)	Psychotherapeut, Facharzt für Psychiatrie und Neurologie, Primär des Psychiatrischen Dienstes der Sanitätseinheit Ost
---------------------	---

## R

Rave-Schwank Dr. Maria (D)	Arztliche Direktorin der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie in Karlsruhe
Rinaldi dott. Roberto	Laurea in disciplina delle Arti, specialità in psicologia clinica, docente di Animazione sociale e supervisore di tirocinio presso la Scuola per le professioni sociali di Bolzano Doktorat D.A.M.S, spezialisiert in klinischer Psychologie, Dozent für soziale Freizeitgestaltung und Supervisor für die praktische Ausbildung in der Landesberufsschule für soziale Berufe Bozen

## S

Sabbatini dott. <sup>sss</sup> Ulia	Collaboratrice di uno studio legale a Bolzano. Mitarbeiterin einer Rechtsanwaltskanzlei in Bozen
Scheucher Mag. Gernot (A)	Klinischer Psychologe, Mal- und Gestalttherapeut,
Schwarzer Prof. Dr. med. Wolfgang (D)	Facharzt für Psychiatrie, Neurologie und Psychotherapeutische Medizin, Professor für Sozialmedizin, Supervisor in einer Psychiatrischen Klinik und einer Neurologisch-Psychosomatischen Abteilung
Strasser Dr. Urs (CH)	Lehrbeauftragte der Uni Zürich für Geistigbehindertenpädagogik, Supervisor
Stein Dr. Claudius (A)	Arzt für Allgemeinmedizin, Psychotherapeut, Mitarbeiter des Kriseninterventionszentrums in Wien

## T

Theunissen Prof. Dr. Georg (D)	Universitätsprofessor, Ordinarius für Geistigbehindertenpädagogik an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg
Till DDr. Wolfgang (A)	Psychotherapeut, Jurist, Klinischer- und Gesundheitspsychologe, Mitarbeiter des Kriseninterventionszentrums Wien

## V

Vergnago dott. <sup>sss</sup> Patrizia	Avvocato di Bolzano Rechtsanwältin aus Bozen
--	---

## LANDESÄMTER, DIE IM BEREICH WEITERBILDUNG FÜR SOZIALBERUFE TÄTIG SIND

## UFFICI PROVINCIALI OPERANTI NEL SETTORE AGGIORNAMENTO PER LE PROFESSIONI SOCIALI

Autonome Provinz Bozen Provincia Autonoma di Bolzano Abteilung Sozialwesen Ripartizione Servizio Sociale Amt für Senioren und Sozialsprengel Ufficio anziani e distretti sociali Freiheitsstraße 23 Corso Libertà 23 39100 Bozen 39100 Bolzano Dr. Josef GASTEIGER ☎ 0471 / 41 15 40
--

Autonome Provinz Bozen Provincia Autonoma di Bolzano Abteilung Sozialwesen Ripartizione Servizio Sociale Amt für Menschen mit Behinderung und Ufficio soggetti portatori di handicap e Zivilinvaliden invalidi civili Freiheitsstraße 23 - 39100 Bozen Corso Libertà 23 - 39100 Bolzano Dr. Erwin STAINDL ☎ 0471 / 41 17 01
--

Autonome Provinz Bozen Provincia Autonoma di Bolzano Abteilung Sozialwesen Ripartizione Servizio Sociale Amt für Familie, Frau und Jugend Ufficio famiglia, donne e gioventù Romstr. 79 Via Roma, 79 39100 Bozen 39100 Bolzano Dott. Eugenio BIZZOTTO ☎ 0471 / 54 98 13
---

Inspektorat für die Berufsausbildung Ispettorato alla formazione professionale in deutscher Sprache in lingua tedesca "Fachschule für soziale Berufe" "Scuola per le Prof. Sociali" Wolkensteinstraße 1 via Wolkenstein 1 39100 Bozen 39100 Bolzano Dr. Luigi LODDI ☎ 0471 / 97 34 94
--

Inspektorat für die Berufsausbildung Ispettorato alla formazione in italienischer Sprache professionale italiana na St. Gertraudweg 3 V. S. Gertrude 3, 39100 Bozen 39100 Bolzano Dott. Giorgio BISSOLO ☎ 0471 / 41 44 00
---

Amt für Weiterbildung Ufficio educazione permanente Andreas-Hofer-Straße 18 Via Andreas-Hofer 18 39100 Bozen 39100 Bolzano Dr. Isidor TROMPEDELLER ☎ 0471 / 41 33 90
--